

中九龍幹線 –

九龍城地區的建造工程及馬頭角海濱城市設計概念研究

Central Kowloon Route –

The construction works in Kowloon City Area and
Ma Tau Kok Waterfront Urban Design Conceptual Study

中九龍幹線九龍城地區的建造工程及馬頭角海濱城市設計研究的公眾論壇已於2009年7月18日舉行。當日有超過100位公眾人士參與，包括居民、專業團體、區議員、關注團體以及政府部門的代表等。

是次論壇上，我們首先匯報了工作進度及介紹九龍灣段的建造工程和保護海港條例的關注，在獨立專家吳宏偉教授評論有關中九龍幹線及有關保護海港條例的關注後，便進行問答環節。在問答環節中，參加者提出對中九龍幹線的走線及對環境的問題及關注。在問答環節後，是分組討論，討論議題為有關保護海港條例的關注，各參加者都很踴躍發言，表達意見。接著，便介紹馬頭角海濱的設計概念研究。這次論壇，大家就九龍城地區的建造工程及保護海港條例，表達自己的建議及關注。這些寶貴意見都會是我們日後設計的考慮因素。

The Public Forum on specific issues “Central Kowloon Route – The construction works in Kowloon City Area and Ma Tau Kok Waterfront Design Conceptual Study” was completed on 18 July 2009. More than 100 members of the public attended the Forum including residents, professional institutes, District Councilors, interested parties and representatives from various government departments, etc.

In the forum, we reported the progress and presented on Construction Works at Kowloon City Area and concern on Protection of Harbour Ordinance (PHO). After the independent expert, Professor Charles Ng presented his view on the Central Kowloon Route and concerns on PHO. A question and answer session followed. Participants raised their concerns and questions on the CKR alignment and environmental issues. After the question and answer session, it was the group discussion session to discuss the concerns on PHO. The participants all actively voiced out their opinions and views. A presentation on Ma Tau Kok Waterfront Design Conceptual Study was followed. The participants shared their concerns and views on the PHO and the construction works in Kowloon City Area. We will consider all the views gathered in the ongoing design of the CKR.

一齊分享論壇當日的過程及相片!

Let's share the programme and event photos together!



登記

Registration



相片及模型展覽

Photos and models
exhibition





九龍城區議會交通及運輸事務委員會主席李蓮議員致詞
Speech by Ms Li Lin
Traffic and Transport Committee Chairman, Kowloon City DC



顧問聯營公司楊建明先生的演講
Presentation by Mr. K. M. Yeung - MMHJV



吳宏偉教授與參加者討論
Prof. Charles Ng discussed with participants



周進華總工程師解答參加者的問題
Ir C. W. Chow answered participants' questions



小組討論
Group Discussion



參加者匯報討論結果
Participants reported the group discussion result



黃錦星先生就有關馬頭角海濱設計概念研究的演講
Presentation by Mr. K.S. Wong on Ma Tau Kok Waterfront Design Conceptual Study

我們重視你的意見 We Value Your Comment



如對本工程有任何疑問及意見，歡迎提供意見
郵寄 香港皇后大道西421號華明中心4樓 或
電郵 ckr@hyd.gov.hk 或 ckr@meinhardt.com.hk 或
致電 2859 0101 或
傳真 2540 1580

Should you have any comments on the project, please send letter to 4/F Wah Ming Center, 421 Queen's Road West, Hong Kong

send email to ckr@hyd.gov.hk or ckr@meinhardt.com.hk or
call 2859 0101 or
fax to 2540 1580

我們的網站
Our website : <http://www.central-kowloon-route.com.hk>